

VIVAX

Simply good.

HBS-400WG
HBS-500X

IT
Manuale di istruzioni

CE [✓] RoHS 

FRULLATORE A IMMERSIONE

HBS-400WG

HBS-500X



È importante leggere queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto e si consiglia vivamente di conservarle in un luogo sicuro per riferimento futuro.

**SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO
MANUALE PRIMA DELL'USO E DI CONSERVARLO
CORRETTAMENTE PER L'USO FUTURO**

Istruzioni di sicurezza:

1. Per la prima operazione si consiglia di leggere attentamente il manuale prima dell'utilizzo e di conservarlo adeguatamente per utilizzi futuri.
2. Prima della prima operazione assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia 220-240V~ 50/60Hz.
3. Non immergere il mobile superiore dell'unità (motore) in acqua o non spruzzare acqua per pulirlo. Pulire l'alloggiamento del motore con un panno morbido umido.
4. Non conservare o utilizzare la macchina vicino a luoghi ad alta temperatura.
5. Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i pericoli connessi.
6. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini.
7. I bambini non giocheranno con l'apparecchio.
8. Non permettere ai bambini di utilizzare il frullatore senza supervisione.
9. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione
10. Se il cavo di alimentazione, il rivestimento o qualsiasi altra parte sono danneggiati, non utilizzare il dispositivo. Rivolgersi al rivenditore o all'assistenza.

11. Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione se viene lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
12. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona similmente qualificata per evitare pericoli.
13. Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare accessori o avvicinarsi a parti mobili durante l'uso.
14. In caso di suoni, odori, fumo insoliti o qualsiasi altro guasto durante l'uso, spegnere il dispositivo e scollegare l'alimentazione. Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato per la riparazione. Non tentare mai di riparare la macchina. All'interno della macchina non sono presenti parti e gruppi destinati alla regolazione da parte dell'utente.
15. Fare attenzione quando si maneggiano le lame affilate, quando si svuota la ciotola e durante la pulizia.
16. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico o ad applicazioni simili.
17. Utilizzare solo gli accessori forniti con il dispositivo o consigliati dal produttore.
18. Evitare il contatto delle parti rotanti con oggetti duri, contenitori o utensili.
19. Non utilizzare il dispositivo per scopi non descritti in queste Istruzioni. L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per mescolare e tritare alimenti morbidi.

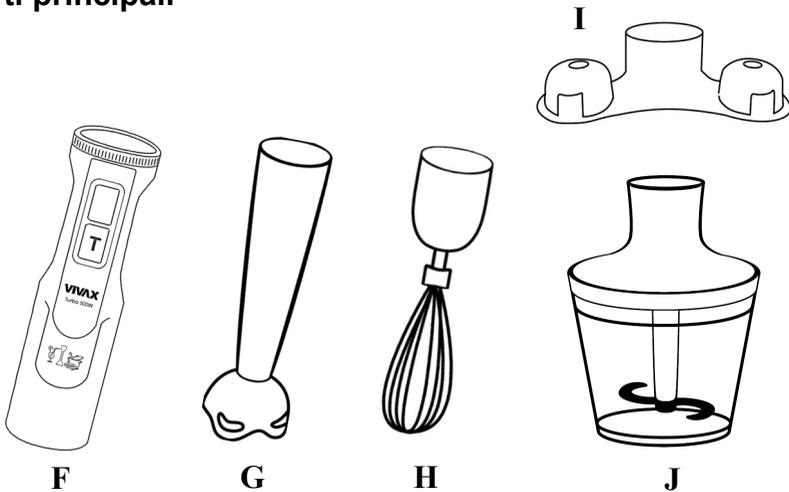
Attenzione

20. La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi manutenzione o sostituzione.
21. Non toccare mai le lame quando l'apparecchio è collegato.

Le lame sono molto affilate! Se le lame si bloccano, staccare la spina prima di rimuovere gli ingredienti che bloccano le lame.

- 22. Non sovraccaricare l'apparecchio inserendo troppi alimenti e non farlo funzionare continuamente per più di 30 secondi. Prima di riprendere ad utilizzarlo, lasciarlo raffreddare completamente.
- 23. Questo dispositivo è dotato di una spina a 2 poli per l'alimentazione AC. L'unità ha un doppio isolamento (Classe II di protezione), e non c'è bisogno di un'ulteriore messa a terra. 

Parti principali

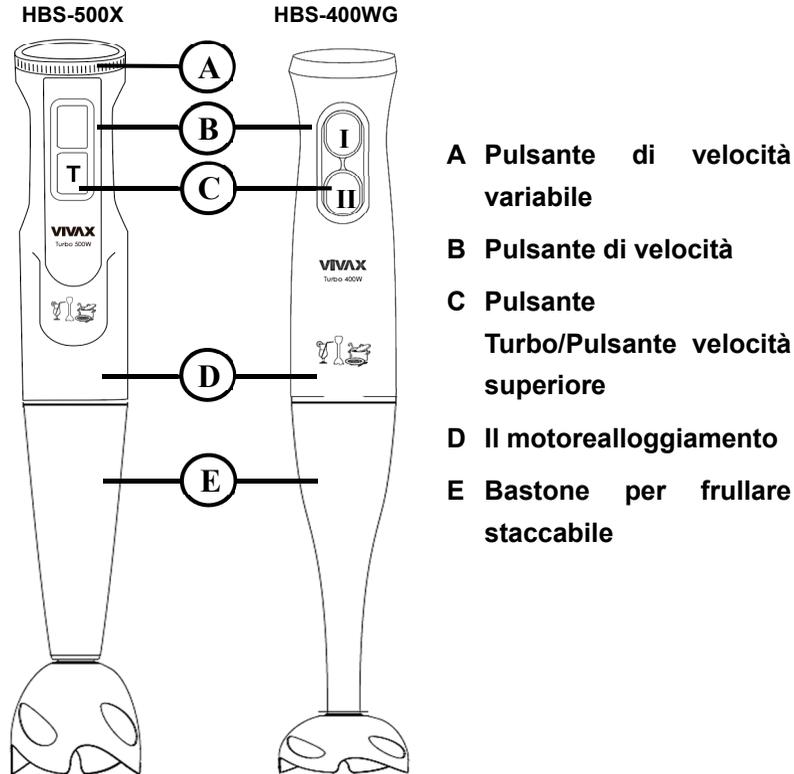


F Il motore alloggiamento
G Bastoncino per frullare

H Frusta
I Staffa accessoria
J MiniChopper

Grazie per aver acquistato e scelto di utilizzare un prodotto Vivax, conveniente, versatile, affidabile e ideale per l'uso domestico.

Istruzioni del prodotto



Modello	HBS-400WG / HBS-500X	Velocità rotazione	≅15000R/M
Alimentaz.	220V~240V	Tipo di isolamento	
Frequenza	50Hz	Tempo di lavoro continuo stimato	≅30S
Potenza	400W / 500W	Intervallo nominale	≅1 min

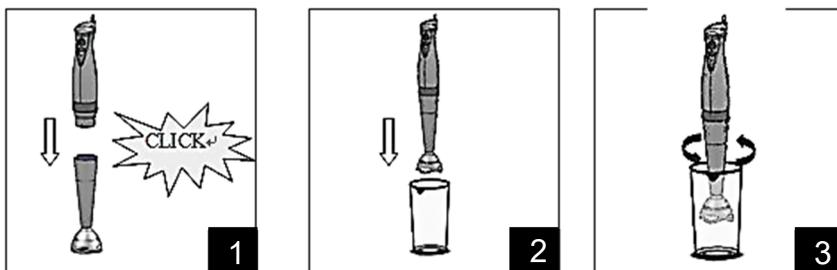
Iniziare ad usare il prodotto

Pulire accuratamente le parti che entreranno in contatto con il cibo prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

- Lasciare raffreddare gli ingredienti caldi prima di lavorarli (temperatura massima 60°C).
- Tagliare gli ingredienti grandi in pezzi di circa 2 cm prima di lavorarli.
- Posizionare sempre l'unità motore su una superficie piana

Usare il prodotto

Il frullatore a immersione



Il frullatore a mano è concepito per:

- Miscelare liquidi, ad esempio prodotti caseari, salse, succhi di frutta, zuppe, bevande miste e frullati.
- Miscelare ingredienti morbidi, ad es.
- Ridurre in purea ingredienti cotti, ad es. per preparare alimenti per bambini

La Frusta è destinata a:

- La frusta è destinata a montare la panna, sbattere gli albumi, i dessert, ecc.
1. Fissare l'asta del frullatore all'unità motore (Fig.1).
 2. Mettere gli ingredienti nel contenitore.
 3. Immergere completamente la protezione della lama negli ingredienti (Fig. 2).
 4. Premere il pulsante velocità normale o turbo per accendere l'apparecchio (Fig.3).
 5. Muovere l'apparecchio lentamente su e giù e con movimenti circolari per frullare gli ingredienti.

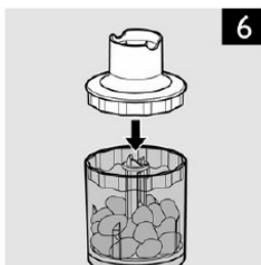
Attenzione:

Le lame sono molto affilate! Fate molta attenzione quando maneggiate il gruppo lame!

Non utilizzare il dispositivo ininterrottamente per più di 30 secondi. Tra una miscelazione e l'altra, fare una pausa di almeno 1 minuto o più, per lasciar raffreddare il dispositivo.

Quantità di miscelazione e tempi di preparazione

IO Ingredienti	Quantità di miscelazione	Time
Fralimenti e verdure	50-100 g	25 secondi
Alimenti per bambini, zuppe e salse	50-200 ml	25 secondi
Pastelle	50-250 ml	25 secondi
Frullati e bevande miste	50-500 ml	25 secondi

Chopper**Il tritatutto è destinato a:**

- Tritare ingredienti come noci, carne, cipolle, formaggio a pasta dura, uova sode, aglio, erbe aromatiche, pane secco, ecc.

Attenzione:

Le lame sono molto affilate! Quindi prestare molta attenzione quando

si maneggia il gruppo lame. Prestare particolare attenzione quando si rimuove la lama dalla ciotola del tritatutto, quando si svuota la ciotola del tritatutto e durante la pulizia.

IOingredienti	Quantità di miscelazione	Time
Uova sode	2 uova	4 secondi
Cipolle	200 g	5 secondi
Carne di pesce	300 grammi	30 secondi
Erbe aromatiche	30 g	10 secondi
formaggio Parmigiano	200 g	20 secondi
Cioccolato fondente	100 grammi	20 secondi
mandorle	200 g	30 secondi
Pane secco	80 g	30 secondi

Manutenzione

Pulizia

- Non immergere l'unità motore e l'unità di accoppiamento del frullatore in acqua
- Scollegare l'apparecchio prima della pulizia
- Smontare tutte le parti
- Non immergere l'unità motore in acqua.
- Pulire il vano motore con un panno umido.
- Pulire il contenitore, in lavastoviglie o in acqua calda con un po' di detersivo.
- Asciugare e conservare per un uso futuro

Conservazione

1. Spegner e l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
2. Pulire tutte le parti dell'apparecchio (il vano motore con un panno umido, l'asta del frullatore in acqua con un po' di detersivo).
3. Asciugare tutte le parti e montare l'apparecchio.
4. Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e buio. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche



Per tutelare il nostro ambiente e per riciclare nel modo più completo possibile le materie prime utilizzate, il consumatore è pregato di restituire le apparecchiature inutilizzabili al sistema di raccolta pubblica di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Il simbolo della croce indica che questo prodotto deve essere restituito al punto di raccolta rifiuti elettronici per alimentarlo riciclando il miglior riciclo possibile della materia prima. Garantendo questo prodotto si prevengono possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana, che potrebbero altrimenti essere causati a causa di uno smaltimento improprio di quel prodotto. Il riciclaggio dei materiali di questo prodotto contribuirà a preservare un ambiente sano e le risorse naturali.

Per informazioni dettagliate sulla raccolta dei prodotti EE contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto

Dichiarazione di conformità UE

Questo dispositivo è prodotto in conformità con gli standard europei applicabili e in conformità con tutte le direttive e i regolamenti applicabili.



La dichiarazione di conformità UE può essere scaricata dal seguente link:

www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Gentile Cliente,

grazie per aver acquistato un prodotto Vivax, ci auguriamo che tu rimanga soddisfatto della scelta. In caso sia necessaria la riparazione del prodotto entro il periodo di garanzia, contatta il rivenditore autorizzato dal quale hai acquistato il nostro prodotto oppure contatta il nostro centro di assistenza autorizzato tramite i contatti riportati alla fine di questo documento. **PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE DI ISTRUZIONI!**

CERTIFICATO DI GARANZIA

VIVAX

IT

MODELLO

NUMERO SERIALE

DATA DI VENDITA

NUMERO FATTURA/RICEVUTA

FIRMA VENDITORE

1. M SAN Grupa d.o.o. garantisce che questo prodotto è privo di difetti derivanti dal processo di fabbricazione ed è soggetto alle condizioni riportate qui di seguito.
2. La presente Garanzia non pregiudica i diritti previsti dalla Direttiva 1999/44/CE e dal D. Lgs. 6 settembre 2005 n. 206, di cui il Consumatore rimane titolare.
3. **CONDIZIONI DI GARANZIA** La Garanzia è valida per un periodo di **2 anni** dalla data della consegna del prodotto, sempre che il difetto di conformità sia denunciato al rivenditore autorizzato e/o al centro di assistenza autorizzato entro i due mesi successivi dalla data della scoperta del difetto stesso. Nel caso in cui questo prodotto non funzioni correttamente durante il periodo di garanzia, il rivenditore autorizzato e/o un nostro centro di assistenza autorizzato renderà questo prodotto in grado di funzionare per gli scopi per cui è stato progettato, senza addebitare nessun costo di manodopera e/o pezzi di ricambio al consumatore.
4. La garanzia sarà accettata solo se la fattura originale, una ricevuta di vendita e/o il Certificato di Garanzia debitamente compilato vengono presentati al rivenditore autorizzato o al centro di assistenza autorizzato. M SAN Grupa d.o.o. si riserva il diritto di rifiutare il servizio di garanzia gratuito se le informazioni su tale documentazione sono incomplete o illeggibili.
5. Tutte le riparazioni in garanzia devono essere eseguite da un rivenditore autorizzato o un centro di assistenza autorizzato. Le riparazioni eseguite da rivenditori/centri di assistenza non autorizzati non saranno rimborsate e se tali riparazioni danneggiano questo prodotto, tali danni non saranno coperti da questa garanzia.
6. **La presente garanzia non copre:**
 - Verifiche periodiche, regolazioni, manutenzioni o trasformazioni nonché sostituzione di parti usurate dovute al normale uso;
 - Danni causati da: incidenti, negligenza, modifiche, utilizzo dei pezzi di ricambio non originali, uso improprio, installazione non corretta o imballaggio;
 - Danni causati da fulmini, acqua, fuoco, atti bellici, disordini pubblici, alimentazione elettrica errata, ventilazione errata o qualsiasi altra causa al di fuori del controllo della M SAN Grupa d.o.o.
 - Prodotti con numeri di serie alterati, cancellati, mancanti o illeggibili
 - Inosservanza di qualsiasi linea guida del Manuale di istruzioni o altra documentazione pertinente
7. Il Gruppo M SAN d.o.o. non è responsabile per eventuali danni ai supporti audio/video/dati o a qualsiasi apparecchiatura utilizzata in relazione al prodotto.
8. Questa garanzia è offerta a qualsiasi persona che abbia legalmente ottenuto il possesso del prodotto entro il periodo di garanzia.
9. La presente garanzia costituisce l'unico rimedio per l'acquirente. M SAN Grupa d.o.o. non sarà responsabile per alcun costo di riparazione o sostituzione o per qualsiasi danno o perdita direttamente o indirettamente correlato al malfunzionamento del prodotto.
10. Questa garanzia è applicabile solo ai prodotti acquistati in uno dei paesi di seguito elencati: ITALIA (compresi la Repubblica di San Marino e lo Stato della Città del Vaticano). Resta applicabile quando, a seguito di tale acquisto, il prodotto viene portato in qualsiasi altro paese elencato.
11. La dichiarazione di conformità UE può essere facilmente scaricata sul nostro sito web: www.msan.hr/dokumentacijaartikalala

Importatore per l'UE: **M SAN GRUPA d.o.o., Buzinski prilaz 10,10010 Zagreb-Buzin, Croatia**

Tel: +385 1 3654-961, E-mail: info@mrservis.hr, Web: www.vivax.com

DATA DI RICEVIMENTO PRODOTTO		
DATA RIPARAZIONE		
DATA DI RICEVIMENTO PRODOTTO		
DATA RIPARAZIONE		
DATA DI RICEVIMENTO PRODOTTO		
DATA RIPARAZIONE		

CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO

VIVAX

IT

Per chiedere Assistenza e accessori contattare:

Universal Service Provider s.r.l.

Via T .Tasso, 5 - 20825 Barlassina – MB-Italy

www.uspitaly.it

Tel 02 83 62 36 18

Dal Lunedì al Venerdì

Dalle 9.00 alle 13.000 e dalle 14.00 alle 18.00

In caso di malfunzionamento del prodotto, contatta il servizio USP Italy, dove la tua chiamata verrà reindirizzata al centro di assistenza più vicino.



VIVAX